

Patent claims

1. A device for dispensing a mixed multi-component compound, in particular for dental purposes, from a cartridge (20) with several containers (2) which house the components and from which, in each case by displacement of a plunger arranged therein, the components are pressed out into a mixing nozzle (5), which is fitted onto the cartridge, and then out of said mixing nozzle (5), the device comprising a holder (30, 1) for the cartridge (20), characterized in that it comprises a holder (10) for the mixing nozzle (5), which holder (10) is connected to the holder (30, 1) for the cartridge (20) and allows the mixing nozzle (5) to be brought into communication with the cartridge (20).
2. The device as claimed in claim 1, characterized in that it comprises a cartridge (20) with two containers (2).
3. The device as claimed in claim 1 or 2, characterized in that it is configured in such a way that the mixing nozzle (5) can be replaced without removing the cartridge (20) from the device.
4. The device as claimed in one of claims 1 through 3, characterized in that it comprises a drive mechanism (7) which can be connected to the mixing nozzle (5) designed as a dynamic mixer.
5. The device as claimed in one of claims 1 through 4, characterized in that the mixing nozzle (5) can be inserted and removed transversely with respect to the longitudinal axis of the device.

6. The device as claimed in claim 5, characterized in that it comprises a stop (11) for limiting the transverse movement.
- 5 7. The device as claimed in one of claims 1 through 6, characterized in that the holder (10) for the mixing nozzle (5) is movable in the longitudinal direction of the device.
- 10 8. The device as claimed in claim 7, characterized in that the holder (10) for the mixing nozzle (5) is adjustable with the aid of a lever (12).
- 15 9. The device as claimed in one of claims 5 through 7, characterized in that the holder (10) for the mixing nozzle (5) has two projections (10) onto which it is possible to push the foot part (8) of the mixing nozzle (5), having grooves (9) arranged diametrically therein.
- 20 10. The device as claimed in claim 9, characterized in that the two projections (10) and, accordingly, the two grooves (9) have different thicknesses and widths, respectively.
- 25 11. The device as claimed in one of claims 1 through 10, characterized in that it comprises a cartridge (20) and a mixing nozzle (5).
- 30 12. An arrangement consisting of a cartridge (20) and of a mixing nozzle (5), characterized in that it can be inserted into a device as claimed in claims 1 through 11.

MUEF031PWO

N/at

May 2, 2005

New main claim

1. A device for dispensing a mixed multi-component compound, in particular for dental purposes, from a cartridge (20) with several containers (2) which house the components and from which, in each case by displacement of a plunger arranged therein, the components are pressed out into a mixing nozzle (5), which is fitted onto the cartridge, and then out of said mixing nozzle (5), the device comprising a holder (30, 1) for the cartridge (20) and a holder (10) for the mixing nozzle (5), characterized in that the holder (10) for the mixing nozzle (5) is connected to the holder (30, 1) for the cartridge (20) via an axial parallel guide, in that the mixing nozzle (5) can be accommodated and held separately in the device, i.e. not directly connected to the containers (2), and in that the mixing nozzle (5), by actuation of the holder (1), can be brought into and released again from a substantially tight connection with the containers (2).